

**NEOREST Hybrid (Toilet bowl)**  
**NEOREST Hybrid (Cuvette de toilette)**  
**NEOREST Hybrid (Taza de inodoro)**  
**NEOREST Hybrid (Vaso sanitário)**  
**NEOREST Hybrid (도기부)**

**Installation procedure using a floor flange**  
**Procédure d'installation en utilisant une bride de plancher**  
**Procedimiento de instalación usando una brida del suelo**  
**Procedimento de instalação com o flange de piso**  
바닥후렌지를 사용하는 경우의 시공방법

Safety Cautions/Precaution before installation . . . . .	P.2
Précautions de sécurité/Précautions à prendre avant l'installation . . . . .	P.3
Precauciones de seguridad/Precauciones anteriores a la instalación . . . . .	P.4
Precauções de segurança/Precauções antes da instalação . . . . .	P.5
안전에 관한 주의/설치 전의 주의 . . . . .	P.6

Included parts/Pièces incluses/Partes incluidas/Peças incluídas 부속품 . . . . .	P.7
--	-----

Part diagram/Schéma des pièces/Diagrama de las partes Diagrama das peças/각 부의 명칭 . . . . .	P.7
---	-----

Installation procedure/Procédure de installation/Procedimiento de instalación Procedimento de instalação/시공방법 . . . . .	P.8
--	-----

Install the product properly according to this installation manual for best performance. When the installation work is complete, give a detailed explanation of how to use this product to the customer.

## Safety Cautions (Observe these cautions for safety's sake.)

Read these "Safety Cautions" carefully before starting installation work. Install the product properly. This manual uses various indications to ensure a proper, safe installation and to prevent injury to the customer, injury to other people and damage to property. The symbols should be interpreted as follows.

	<b>Caution</b>	This symbol indicates the possibility of personal injury and physical damage if the information provided is disregarded.
--	----------------	--

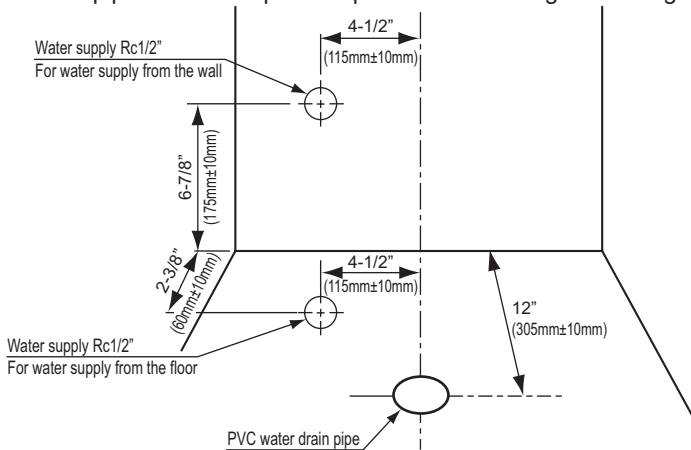
The pictures below are categorized by the following symbols and explained below.

	<b>Prohibited</b>		<b>Required</b>
	<b>means "Prohibited."</b> The figure to the left shows "Prohibited."		<b>means a "Required" action you must do.</b> The figure to the left shows "Required."

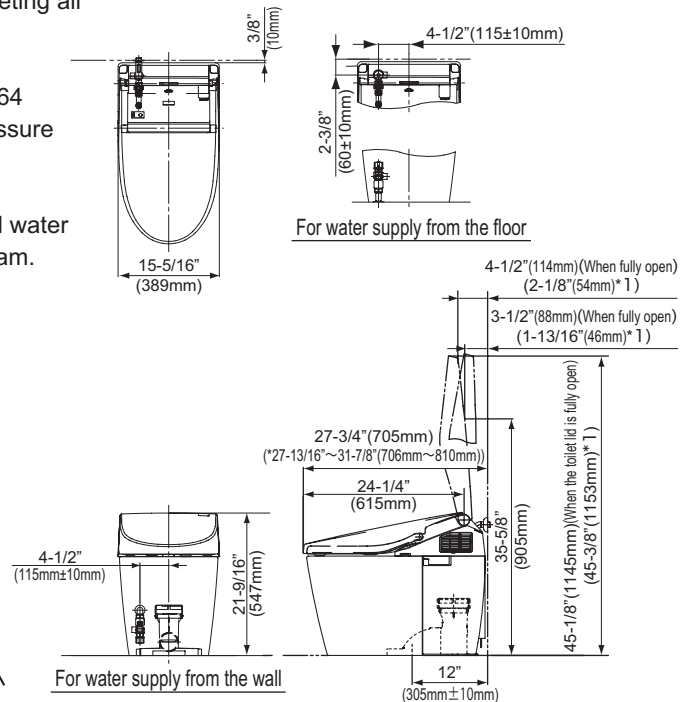
<b>Caution</b>	
	<p><b>Do not subject the toilet bowl to strong forces or impacts.</b> Otherwise, the toilet bowl may break causing injury or leaks that may damaged property.</p> <p><b>Do not excessively bend the flexible water supply hose or damage it with a lit cigarette, cutters, etc.</b> Otherwise, the flexible water supply hose may break causing leaks that may damaged property.</p> <p><b>Do not remove the water supply filter with the water supply valve being open.</b> If the water supply valve is not closed, water may gush out causing leaks that may damaged property.</p>
	<p><b>Be sure to use the included or specified parts for installation work.</b> Otherwise, the product may not be installed properly.</p> <p><b>Carry out the installation work according to this installation manual.</b> Otherwise, damage caused by water leaks may occur.</p>

## Precaution before installation

- Secure the space required for toilet installation and at the same time, check door opening/closing for possible interference.
- The remote control signal reception may be degraded and the NEOREST unit may not respond to the remote control if there are shelves or cabinets on the rear wall at a height of less than 55-1/8"(1400 mm) from the floor. (Shelves and storage cabinets should be more than 55-1/8"(1400 mm) from the floor.)
- Turn on electricity and supply water to the product after completing all installation work.
- Use care not to damage the end of the connection hose.
- The minimum required water pressure (dynamic) is 7PSI at 2.64 Gal/min (0.05 MPa at 10 L/min) while the maximum water pressure (static) is 108PSI(0.75 MPa). Use the NEOREST within this range.
- Make sure before installation that the water supply source and water drain pipe are in the specified positions according to the diagram.



### Product Diagram ( Installation completed )



Installez le produit correctement conformément à ce manuel d'installation pour la meilleure performance. Lorsque les travaux d'installation sont terminés, veuillez donner une explication détaillée de l'utilisation de ce produit au client.

## Précautions de sécurité (Veuillez observer ces précautions afin d'assurer la sécurité.)

Veuillez lire soigneusement ces «Précautions de sécurité» avant de commencer les travaux d'installation. Installez le produit correctement. Ce manuel utilise différentes indications afin d'assurer une installation correcte et sûre et d'éviter toute blessure au client et aux autres personnes et tout dégât matériel.

Les symboles ont la signification suivante :



**Attention**

Ce symbole indique la possibilité de blessures et de dommages physiques si on ne tient pas compte des informations fournies.

Les illustrations ci-dessous sont classés sous les symboles suivants et expliqués ci-dessous.



**signifie «Interdit».**  
La figure de gauche montre «Interdit».



**signifie un acte «Requis» devant être effectué.**  
La figure de gauche montre «Requis».

### Attention



Interdit

**Ne soumettez pas la cuvette de toilette à de grandes forces ou à des chocs.**

Sinon, la cuvette de toilette peut casser, provoquant des blessures ou des fuites pouvant entraîner des dommages matériels.

**Ne recourbez pas trop le tuyau flexible d'alimentation en eau et ne l'endommagez pas avec une cigarette allumée, des lames, etc.**

Sinon, le tuyau flexible d'alimentation en eau peut se rompre provoquant des fuites pouvant entraîner des dommages matériels.

**Ne retirez pas le filtre d'alimentation en eau avec le robinet d'alimentation de l'eau ouvert.**

Si le robinet d'alimentation de l'eau n'est pas fermé, de l'eau peut jaillir provoquant des fuites pouvant entraîner des dommages matériels.



Requis

**Veillez à bien utiliser les pièces spécifiées incluses pour les travaux d'installation.**

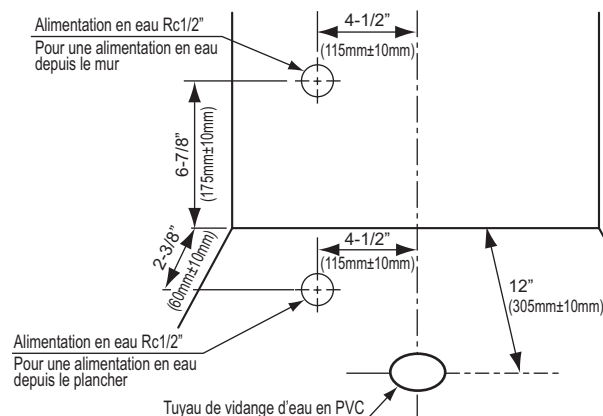
Sinon, le produit peut ne pas être correctement installé.

**Effectuez les travaux d'installation conformément à ce manuel d'installation.**

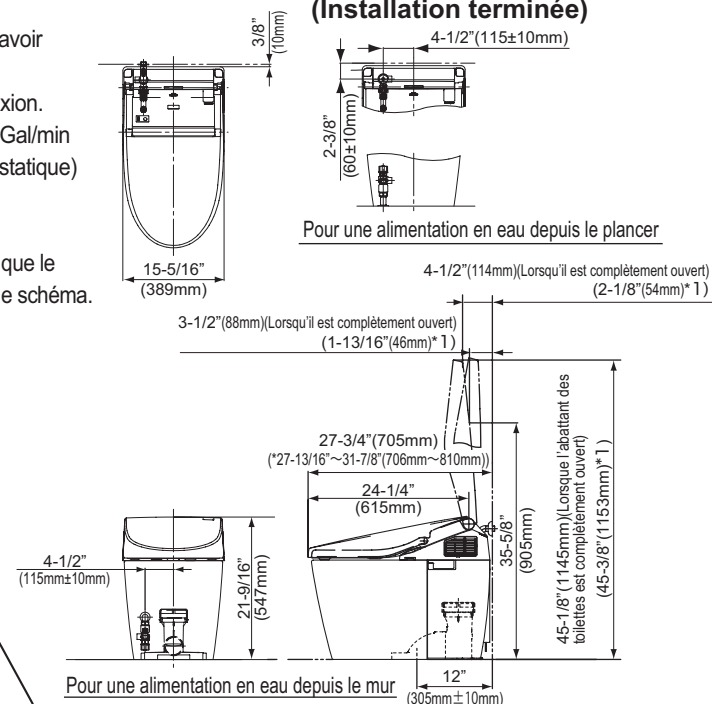
Sinon, des dommages causés par des fuites d'eau peuvent se produire.

## Précautions à prendre avant l'installation

- Assurez l'espace requis pour l'installation de la toilette et, en même temps, vérifiez l'ouverture/la fermeture de la porte pour vérifier les interférences possibles.
- La réception du signal de la télécommande peut se dégrader et l'unité du NEOREST peut ne pas répondre à la télécommande si des étagères ou des armoires se trouvent sur le mur arrière à une hauteur inférieure à 55-1/8" (1400 mm) du plancher. (Les étagères et les armoires de rangement doivent se trouver à une hauteur supérieure à 55-1/8" (1400 mm) du plancher.)
- Mettez l'électricité et l'alimentation en eau au produit en circuit après avoir terminé les travaux d'installation.
- Faites attention à ne pas endommager l'extrémité du tuyau de connexion.
- La pression d'eau minimum requise (dynamique) est de 7PSI à 2,64 Gal/min (0.05 MPa (10 L/min) alors que la pression d'eau maximum requise (statique) est de 108PSI (0,75 MPa).
- Utilisez le NEOREST à l'intérieur de cette gamme.
- Assurez-vous avant l'installation que la source d'alimentation en eau et que le tuyau de vidange d'eau se trouvent aux emplacements spécifiés selon le schéma.



### Schéma du produit (Installation terminée)




\*1 Les dimensions indiquent l'espace requis pour lever le couvercle lors du nettoyage.

Instale bien el producto según las indicaciones del manual de instalación para obtener el mejor rendimiento. Cuando termine el trabajo de instalación, dé al cliente una explicación detallada de cómo usar este producto.

## Precauciones de seguridad (Tome estas precauciones para su seguridad).




Lea atentamente estas "Precauciones de seguridad" antes de iniciar el trabajo de instalación. Instale bien el producto. Este manual usa varias indicaciones para asegurar que el producto se instala de forma correcta y segura, y para impedir que el cliente y otras personas se lesionen o se dañe la propiedad.

Los símbolos deben interpretarse de la manera siguiente:

 <b>Precaución</b>	Este símbolo indica la posibilidad de que se produzcan lesiones personales y daños físicos si no se tiene en cuenta la información proporcionada.
---	---

Las imágenes a continuación están categorizadas por los símbolos siguientes y se explican a continuación.

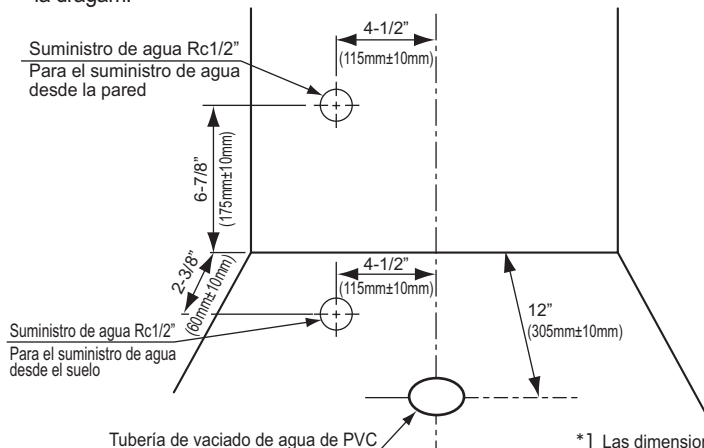
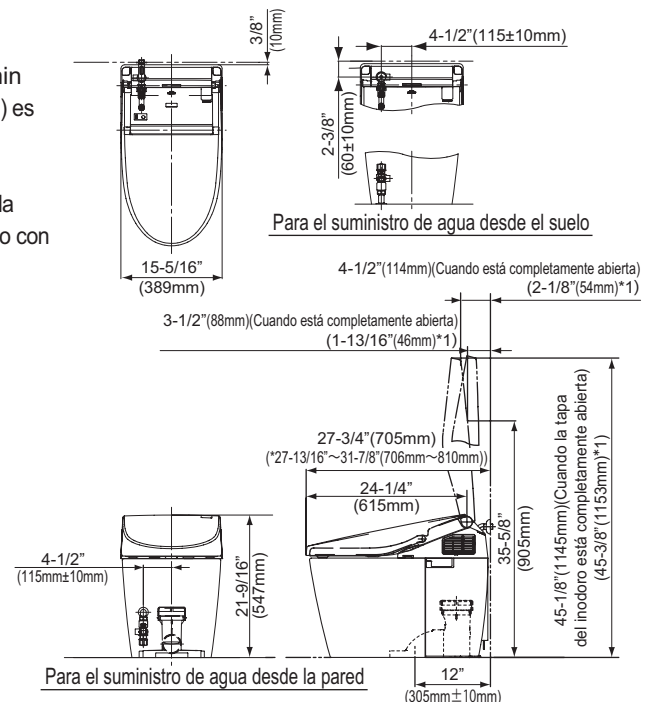
	<b>Prohibido</b> . La figura de la izquierda muestra "Prohibido".		<b>Necesaria</b> (lower case to be consistent) una acción "Necesaria" que deberá realizarse. La figura de la izquierda muestra "Necesaria".
---	--	---	---

 <b>Precaución</b>	
 Prohibido	<b>No exponga la taza del inodoro a fuerzas o impactos intensos.</b> De lo contrario, la taza del inodoro podría romperse causando lesiones o fugas que podrían dañar la propiedad.
	<b>No doble excesivamente la manguera flexible de suministro de agua ni la dañe con un cigarrillo encendido, cortadores, etc.</b> De lo contrario, la manguera flexible de suministro de agua podría romperse causando fugas que podrían dañar la propiedad.
	<b>No quite el filtro de suministro de agua con la válvula de suministro de agua abierta.</b> Si la válvula de suministro de agua no se cierra, el agua puede que salga al exterior causando fugas que podrían dañar la propiedad.
 Necesaria	<b>Asegúrese de usar las piezas incluidas o especificadas para el trabajo de instalación.</b> De lo contrario, el producto puede que no se instale bien.
	<b>Realice el trabajo de instalación según las indicaciones de este manual de instalación.</b> De lo contrario, puede que se produzcan daños causados por fugas de agua.

## Precauciones anteriores a la instalación

- Asegure el espacio necesario para la instalación del inodoro y, al mismo tiempo, verifique la apertura/cierre de la puerta por si existen interferencias.
- Es posible que la recepción de las señales del mando a distancia se degrade y la unidad NEOREST no responda al mando a distancia si hay estanterías o muebles en la pared posterior cuya parte inferior está a una altura de menos de 55-1/8" (1400 mm) del suelo.  
(Las estanterías y los muebles deberán tener su parte inferior a una altura de más de 55-1/8" (1400 mm) del suelo.)
- Encienda la electricidad y abra el suministro de agua del producto después de terminar todo el trabajo de instalación.
- Tenga cuidado para no dañar el extremo de la manguera de conexión.
- La presión de agua mínima necesaria (dinámica) es de 7PSI a 2,64 gal/min (0,05 MPa a 10 l/min), mientras que la presión de agua máxima (estática) es de 108PSI (0,75 MPa).  
Use el NEOREST dentro de este margen.
- Antes de la instalación, asegúrese de que la fuente de suministro de agua y la tubería de vaciado de agua estén en las posiciones especificadas de acuerdo con la dragam.

### Diagrama del producto (instalación terminada)




\*1 Las dimensiones muestran el espacio necesario para levantar la tapa al momento de hacer la limpieza.

Instale o produto adequadamente de acordo com o manual de instalação, para obter o melhor desempenho. Quando concluir o trabalho de instalação, dê uma explicação detalhada de como usar este produto ao cliente.




## Precauções de segurança (Observe estas precauções para o uso seguro.)

Leia atentamente estas “Precauções de segurança” antes iniciar o trabalho de instalação. Instale o produto adequadamente. Este manual emprega várias indicações para garantir a instalação adequada e segura do produto e para prevenir ferimentos no cliente em outras pessoas, bem como para prevenir danos materiais. Os símbolos possuem os seguintes significados:

 <b>Precaução</b>	Este símbolo indica a possibilidade de ferimento pessoal e dano material se a informação fornecida não for considerada.
--	---

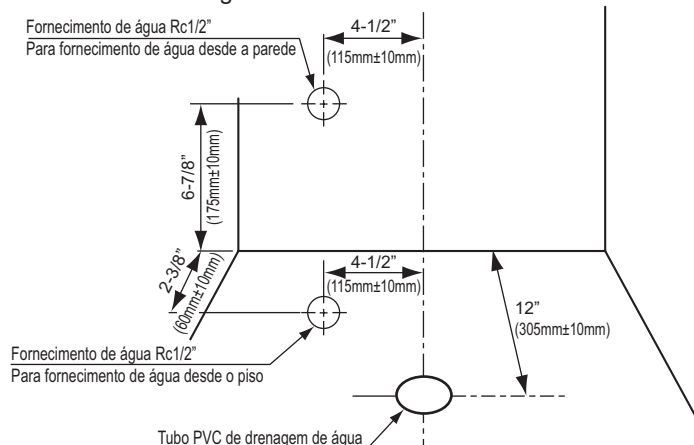
As figuras abaixo estão classificadas pelos seguintes símbolos, que são explicados a seguir.

	<b>significa “Proibido”.</b> A figura à esquerda mostra “Proibido”.		<b>significa uma ação “Necessário” que deve ser realizada.</b> A figura à esquerda mostra “Necessário”.
---	--	---	--

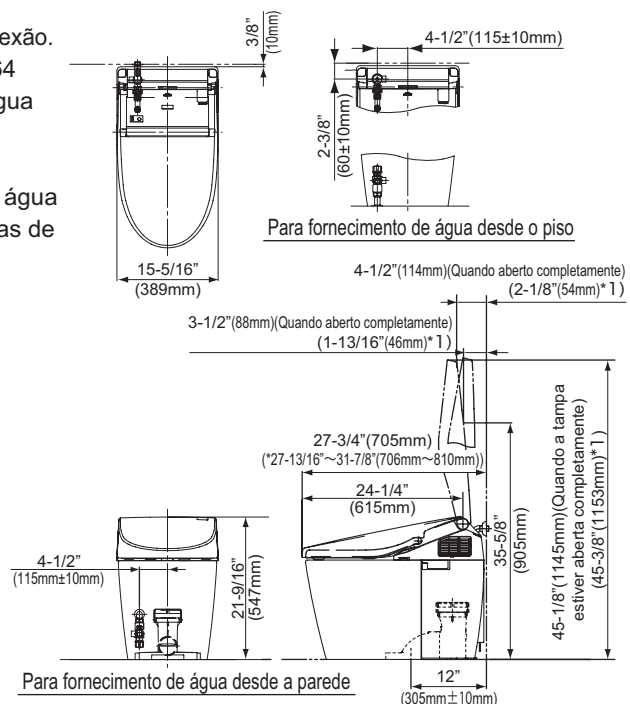
 <b>Precaução</b>	
 Proibido	<b>Não sujeite o vaso sanitário a forças ou impactos fortes.</b> Caso contrário, o vaso sanitário pode quebrar, causando ferimentos ou vazamentos que podem resultar em danos materiais.
	<b>Não dobre excessivamente a mangueira flexível de fornecimento de água nem a danifique com tocos de cigarro, objetos cortantes etc.</b> Caso contrário, a mangueira flexível de fornecimento de água pode romper, causando ferimentos ou vazamentos que podem resultar em danos materiais.
	<b>Não retire o filtro de fornecimento de água com a válvula de fornecimento de água aberta.</b> Se a válvula de fornecimento de água não estiver fechada, a água pode jorrar e provocar danos materiais.
 Necessário	<b>Certifique-se de usar as peças incluídas ou especificadas para o trabalho de instalação.</b> Caso contrário, o produto pode não ser instalado corretamente.
	<b>Realize o trabalho de instalação de acordo com este manual de instalação.</b> Caso contrário, poderão ocorrer danos causados por vazamentos de água.

## Precauções antes da instalação

- Assegure o espaço necessário para a instalação do vaso sanitário e, ao mesmo tempo, verifique a abertura/fechamento da porta para uma possível interferência.
- A recepção do sinal de controle remoto pode ser reduzida e a unidade NEOREST pode não responder ao controle remoto se houver prateleiras e armários na parede posterior a uma altura inferior a 55-1/8" (1400 mm) desde o piso.  
(As prateleiras e armários devem estar acima de 55-1/8" (1400 mm) a contar do piso.)
- Ligue a eletricidade e forneça água ao produto após concluir todo o trabalho de instalação.
- Tome cuidado para não danificar a extremidade da mangueira de conexão.
- A pressão mínima de água necessária (dinâmica) é de 7PSI a 2,64 Gal/min (0,05 MPa a 10L/min), enquanto a pressão máxima de água (estática) é de 108PSI (0,75 MPa).  
Use o NEOREST dentro deste intervalo.
- Antes de instalar, certifique-se de que a fonte de fornecimento de água e o tubo de drenagem de água estejam nas posições especificadas de acordo com o diagrama.



### Diagrama do produto (Instalação concluída)




\*1 As dimensões mostram o espaço necessário para levantar a tampa para limpeza.

# KO

상품의 기능이 충분히 발휘될수 있도록 시공설명서의 내용에 따라 바르게 설치해 주십시오.  
설치 후에는 고객님께 사용방법을 설명해 주십시오.




## 안전에 관한 주의(안전상의 경고 주의사항을 반드시 지켜 주십시오)

시공전에 반드시 [안전에 관한 주의]를 확인한 후에 바르게 설치해 주십시오.  
이 설명서에는 상품을 안전하고 바르게 설치하고, 고객 또는 타인에게 위험이나 재산 상의 피해를 미연에 방지하기 위해 여러가지 표시를 하고 있습니다.  
그 표시와 의미는 다음과 같습니다.

 <b>주의</b>	이 표시의 내용을 무시하여 잘못 취급하는 경우 사람이 상해를 입거나 물적 손해의 발생이 예상되는 내용을 나타내고 있습니다.
---	--

주의 사항의 종류를 다음과 같이 그림으로 구분하여 설명합니다.

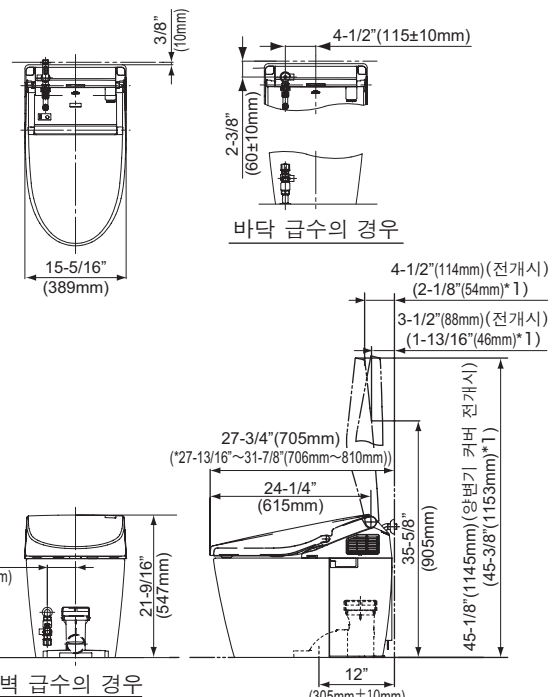
	 는 해서는 안되는(금지) 내용입니다. 위 표시는 [금지]를 의미합니다.		 는 반드시 실행해야 하는(강제) 내용입니다. 위 표시는 [반드시 실행]을 의미합니다.
---	--	---	--

 <b>주의</b>	
 금지	<p>양변기에 강한 힘이나 충격을 주지 않는다. 도기부가 파손되어 상처를 입거나 누수의 발생으로 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.</p> <p>급수 호스를 무리하여 구부리거나 담뱃불이나 칼 등으로 흠집을 내지 않는다. 급수 호스가 파손되어 누수의 발생으로 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.</p> <p>지수전을 연 상태에서 급수필터를 분해하지 않는다. 지수전을 닫지 않으면 물이 분출되어 가재 등이 젖어 재산상 손해 발생의 위험이 있습니다.</p>
 반드시 실행	<p>시공시에 사용하는 부품은 반드시 부속품 및 지정부품을 사용한다. 정상적인 설치가 불가능한 경우가 있습니다.</p> <p>시공은 이 설명서를 따라서 확실하게 실시한다. 고장이나 누수의 원인이 됩니다.</p>

## 설치 전의 주의

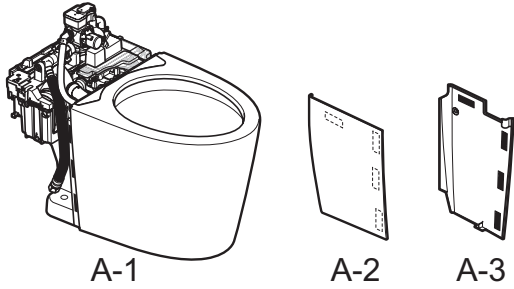
- 설치에 필요한 공간을 확보 한 후에, 화장실 문의 개폐에 문제가 없는지 확인해 주십시오.
- 네오레스트 타입은 뒷면에 바닥에서 높이 55- 1/8" (1400 mm) 이하의 카운터나 캐비닛 등이 있는 경우, 리모컨의 수신조건이 나빠지고, 리모컨의 신호에 본체가 반응하지 않는 경우가 있습니다. (단, 수납 캐비닛은 하단 FL+55- 1/8" (1400 mm) 이상으로 설치해 주십시오)
- 상품으로의 통전 및 통수는 설치 작업을 완료한 후에 실시해 주십시오.
- 연결호스의 선단 접속부에 상처가 나지 않도록 주의해 주십시오.
- 급수 압력은 최저필요수압(유동시) 7PSI (2.64 Gal/min) (0.05 MPa (10 L/min))  
최고수압(정지시) 108PSI (0.75 MPa)입니다. 이 압력범위에서 사용해 주십시오.
- 시공전에 급수관 인출위치 및 배수관이 정해진 위치에 있는지 확인해 주십시오.

상품세트도면(시공완료도면)



\*1 청소리프트 기능시 치수입니다.

# Included parts / Pièces incluses / Partes incluidas / Peças incluídas / 부속품



B-1

\*Be sure to mount B-1.  
 \*Veillez à bien monter B-1.  
 \*Asegúrese de montar B-1.  
 \*Certifique-se de montar B-1.  
 \*B-1을 반드시 설치 하십시오.



B-2



B-3



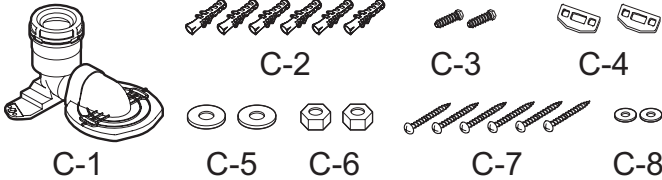
B-4



B-5



B-6



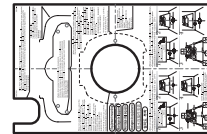
When using the floor flange, C-2 (2 pcs.), C-7 (2 pcs.) and C-8 (2 pcs.) are not used.

Lors de l'utilisation de la bride du plancher, C-2 (2 pièces), C-7 (2 pièces) et C-8 (2 pièces) ne sont pas utilisés.

Cuando se usa la brida del suelo, C-2 (2 piezas), C-7 (2 piezas) y C-8 (2 piezas) no se usan.

Se o flange de piso for usado, C-2 (2 peças), C-7 (2 peças) e C-8 (2 peças) não serão usados.

바닥 플랜지를 사용할 경우, C-2(2개), C-7(2개), C-8(2개)은 사용하지 않습니다.



D-1



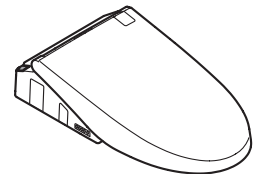
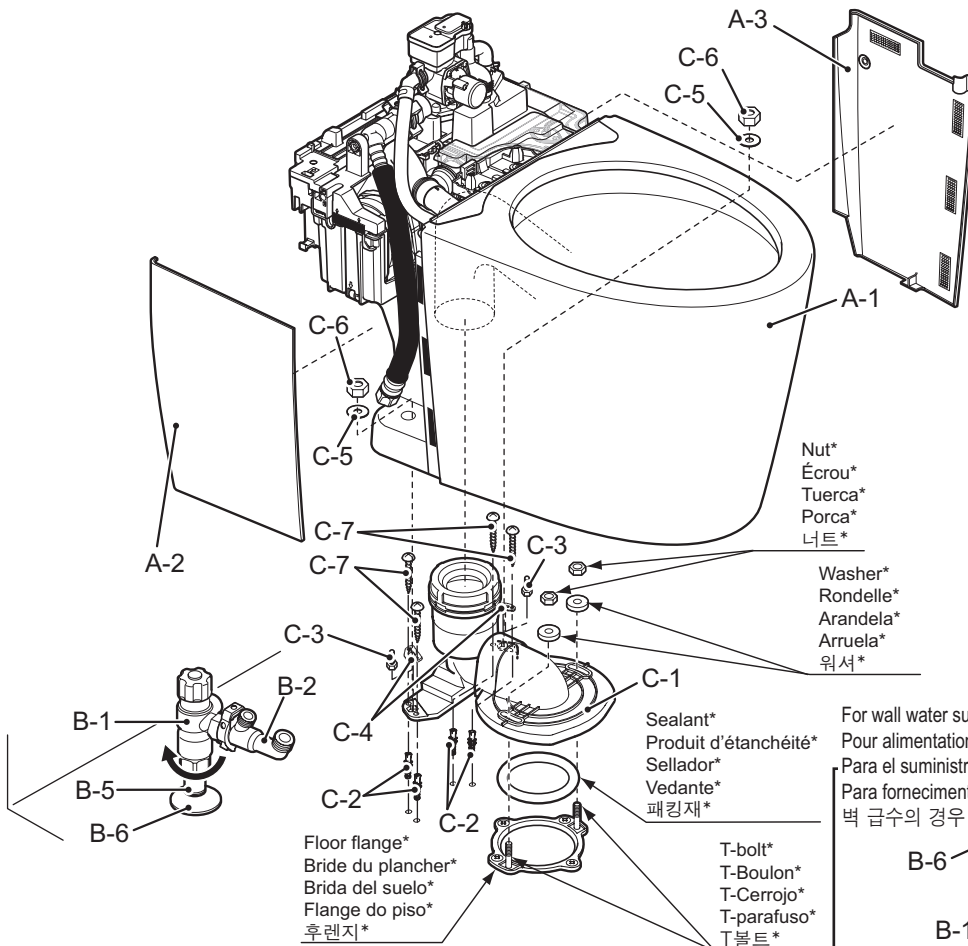
D-2



D-3

\* D-3 is affixed on the backside of A-2.  
 \* D-3 est également fixé au dos de A-2.  
 \* D-3 también se fija en el lado posterior de A-2.  
 \* D-3 encontra-se fixado na parte posterior de A-2.  
 \* A-2 뒷면에 부착되어 있습니다.

# Part diagram / Schéma des pièces / Diagrama de las partes / Diagrama das peças / 각 부의 명칭



<Top Unit>  
 <Unité supérieure>  
 <Unidad topo>  
 <Unidade superior>  
 <위쉬렛트 본체>

\*The floor flange, T-bolt and sealant are not included.

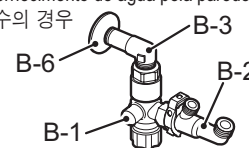
\*La bride du plancher, T-boulon et produit d'étanchéité ne sont pas inclus.

\*El brida del suelo, el sellador y T-perno no están incluidos.

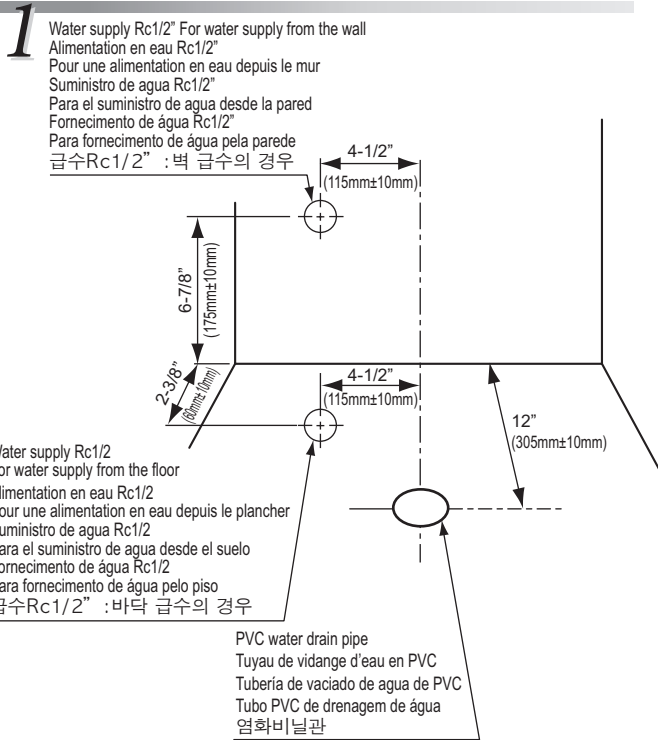
\*A flange do piso, a T-parafuso eo vedante não são incluídos.

\*바닥 플랜지, 실재, 바닥 플랜지와 배수 소켓을 접속하는 부품은 제품에 포함되어 있지 않습니다.

For wall water supply  
 Pour alimentation en eau depuis le mur  
 Para el suministro de agua desde la pared  
 Para fornecimento de água pela parede  
 벽 급수의 경우

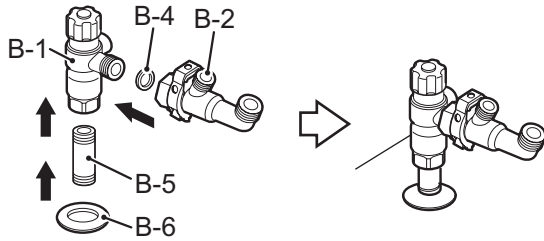


# Installation procedure / Procédure de installation / Procedimiento de instalación Procedimento de instalação / 시공방법

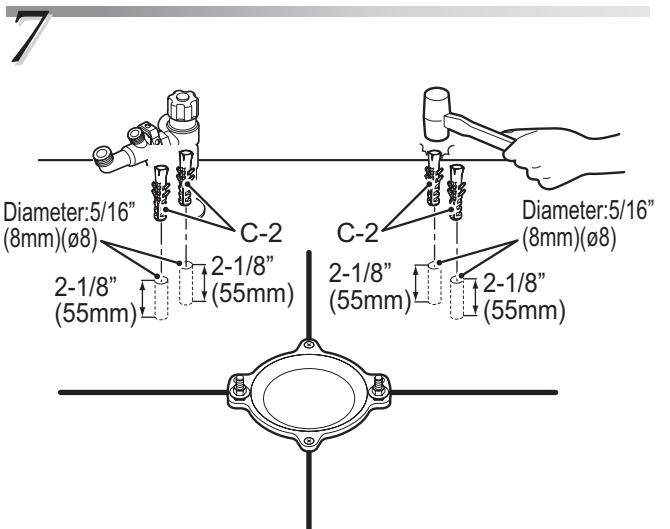
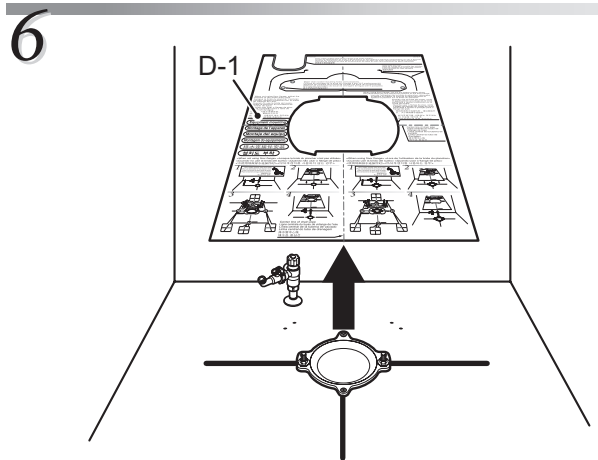
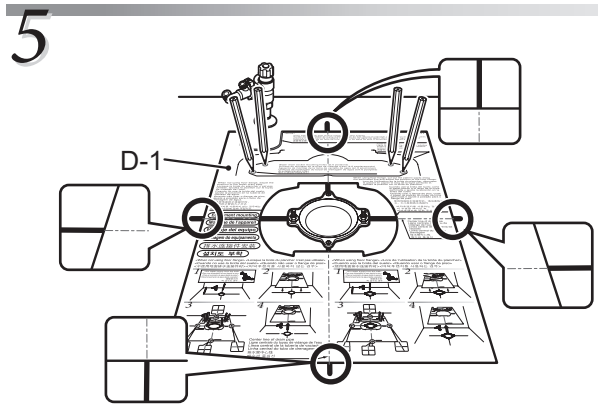
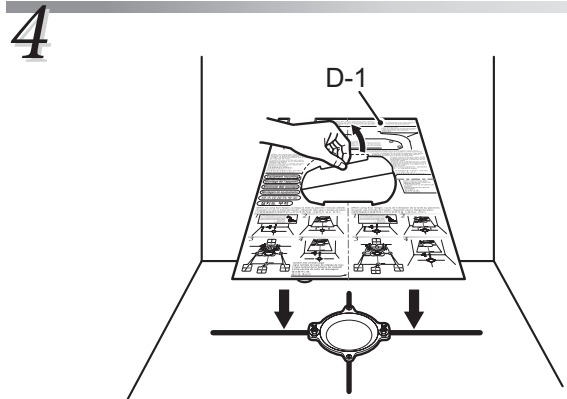
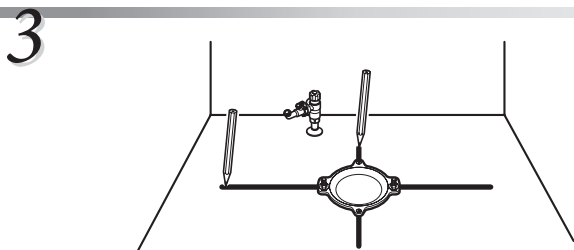
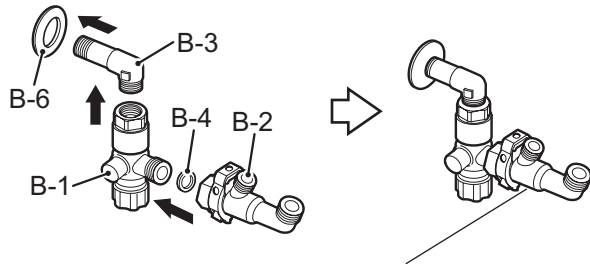


**2**

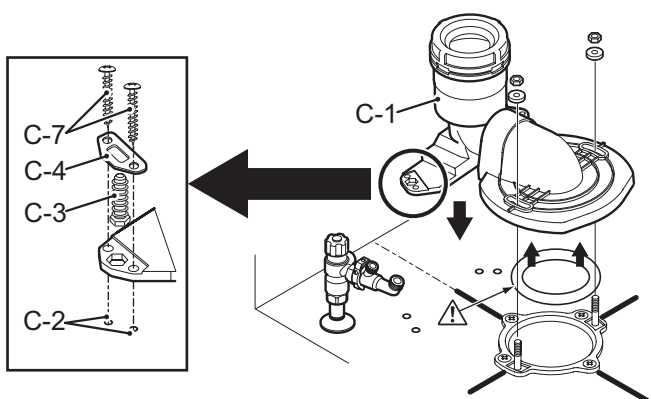
<For water supply from the floor>  
<Pour une alimentation en eau depuis le sol>  
<Para el suministro de agua desde el suelo>  
<Para fornecimento de água pelo piso>  
<바닥 급수의 경우>



<For water supply from the wall>  
<Pour une alimentation en eau depuis le mur>  
<Para el suministro de agua desde la pared>  
<Para fornecimento de água pela parede>  
<벽 급수의 경우>







<b>EN</b> <b>Caution</b>	
Required	<b>Caution in handling of the P-seal</b> (For plastic flange)  P-seal for plastic flange Plastic flange
	(For metal flange)  P-seal
	<b>Insert the head of the hexagonal bolt completely in the hexagonal hole of the water drain socket.</b> If it is not inserted completely, the toilet bowl may be unstable.

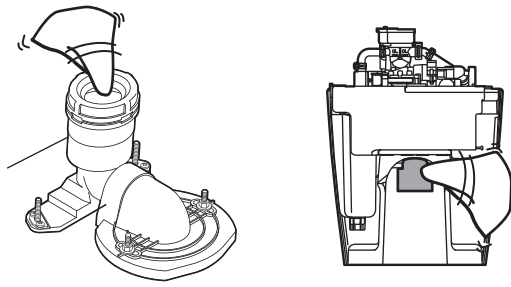
<b>FR</b> <b>Attention</b>	
Requis	<b>Attention lors de la manipulation du joint d'étanchéité P</b> (Pour une bride en plastique)  Pour une bride en plastique Joint d'étanchéité P Bride en plastique
	(Pour une bride en métal)  Joint d'étanchéité P
	<b>Insérez complètement la tête du boulon hexagonal dans l'orifice hexagonal de la prise de vidange d'eau.</b> Si elle n'est pas complètement insérée, cela peut rendre la cuvette de toilette instable.

<b>ES</b> <b>Precaución</b>	
Necesaria	<b>Precaución al manejar el sello P</b> (Para brida de plástico)  Sello P para brida de plástico Brida de plástico
	(Para brida de metal)  Sello P
	<b>Inserte completamente la cabeza del perno de cabeza hexagonal en el agujero hexagonal de la toma de vaciado de agua.</b> Si no se inserta bien, puede que la taza del inodoro no esté estable.

<b>PT</b> <b>Precaução</b>	
Necessário	<b>Precauções ao manipular o vedante "P"</b> (Para flange de plástico)  Para flange de plástico Vedante "P" Flange de plástico
	(Para flange de metal)  Vedante "P"
	<b>Insira a cabeça do parafuso hexagonal completamente no orifício hexagonal do bocal de drenagem de água.</b> Se a cabeça não for inserida completamente, o vaso sanitário poderá ficar instável.

<b>KO</b> <b>주의</b>	
반드시 실행	<b>P실 취급상의 주의</b> (수지 후렌지용)  수지 후렌지용 P실 수지 후렌지
	(금속 후렌지용)  P실
	<b>배수소켓의 구멍에 육각볼트의 하단부를 바르게 설치한다.</b> 바르게 설치하지 않으면 양변기의 흔들림이 발생할 가능성이 있습니다.

9



Mount the top unit according to the installation manual.

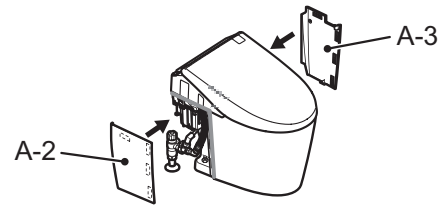
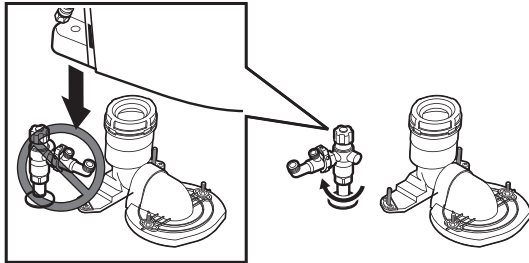
Montez l'unité supérieure conformément au manuel d'installation.

Monte la unidad topo según el manual de instalación.

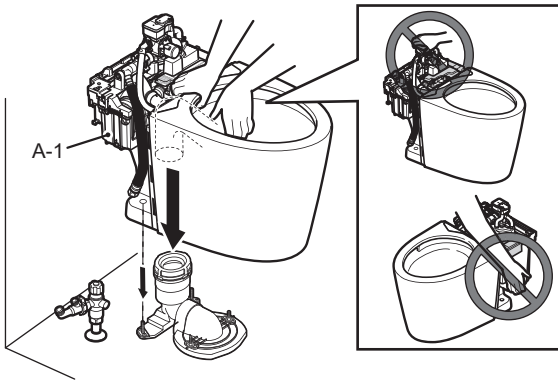
Monte a unidade superior de acordo com o manual de instalação.

위쉬렛트 본체의 설치는 위쉬렛트 본체 시공설명서에 따라 설치하여 주십시오.

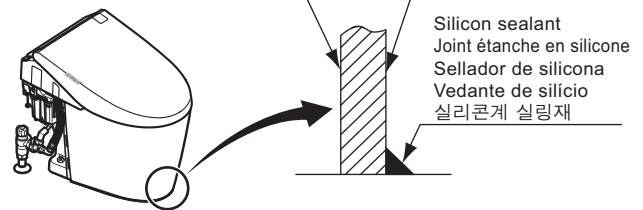
10



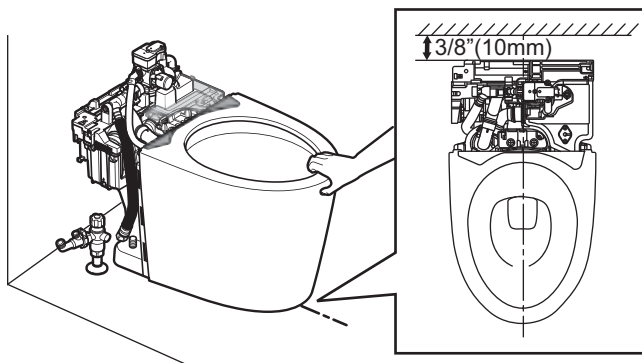
11



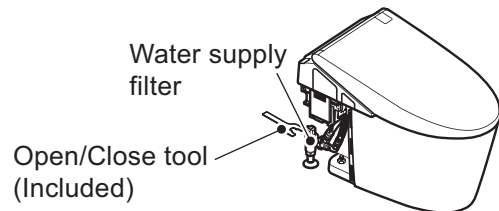
Toilet bowl inner surface Surface interne de la cuvette de toilette Superficie interior de la taza del inodoro Superfície interna do vaso sanitário 양변기내면측	Toilet bowl outer surface Surface externe de la cuvette de toilette Superficie exterior de la taza del inodoro Superfície externa do vaso sanitário 양변기표면측
--	--



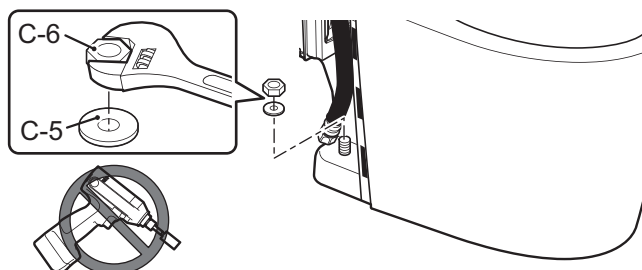
12



- After a trial-run (flushing), check the toilet bowl for foreign matter such as pipe cuttings, etc. Otherwise, foreign matter such as rust may be deposited in the toilet bowl.
- Be sure to close the water supply valve and clean the water supply filter after a trial-run.
- \* Remove the water supply filter using the open/close tool included with the toilet bowl or a ratchet wrench to clean the filter.
- \* After cleaning the filter, open the water supply valve.

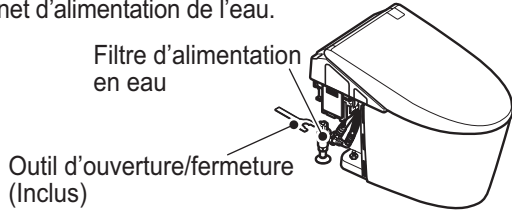


13



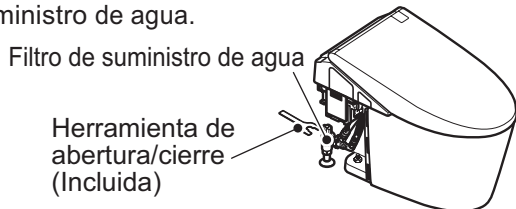
- Make sure that there are no scratches or other damage on the ceramic surface. If the ceramic surface is tightly pressed or rubbed against metals (watchbands, belt buckles, etc.), black or silver streak marks may be left on the surface. If that is the case, remove streaks by gently rubbing with an abrasive detergent, etc.
- Since invisible dirt such as oil (caulking agent, adhesive for piping, etc) may remain on the surface of toilet bowl after installation work, wipe off such dirt using a neutral detergent (not containing abrasive agent). Otherwise, incomplete flushing of the toilet bowl may occur.

- Après avoir effectué un essai de fonctionnement (chasse de l'eau), vérifiez que la cuvette de toilette ne présente pas de corps étrangers tels que morceaux de tuyau, etc. Sinon, des corps étrangers tels que de la rouille peuvent se déposer dans la cuvette de toilette.
- Veillez à fermer le robinet d'alimentation de l'eau et à nettoyer le filtre d'alimentation en eau après un essai de fonctionnement.
- \* Retirez le filtre d'alimentation en eau en utilisant l'outil d'ouverture/fermeture inclus avec la cuvette de toilette ou une clé à cliquet pour nettoyez le filtre.
- \* Après avoir nettoyé le filtre, ne manquez pas d'ouvrir le robinet d'alimentation de l'eau.



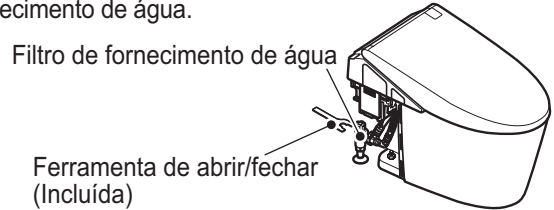
- Assurez-vous que la surface en céramique ne présente pas d'éraflures ou autres dommages. Si la surface en céramique est appuyée fortement ou frottée contre des métaux (bracelets de montre, boucles de ceinture, etc.), cela peut laisser des traînées noires ou argentées sur la surface. Dans ce cas, retirez les traînées en les frottant doucement avec un détergent abrasif, etc.
- De la crasse invisible comme de l'huile (produit de calfeutrage, adhésif pour tuyauterie, etc.) pouvant demeurer sur la surface de la cuvette de toilette après les travaux d'installation, ne manquez pas d'essuyer cette crasse en utilisant un détergent neutre (ne contenant pas de produit abrasif). Sinon, une chasse d'eau incomplète de la cuvette de toilette peut se produire.

- Después de hacer una prueba de funcionamiento (tirar de la bomba del inodoro), verifique la taza del inodoro por si tiene materias extrañas tales como trozos de tubería, etc. De lo contrario, pueden acumularse materias extrañas, como óxido, en la taza del inodoro.
- Asegúrese de cerrar la válvula de suministro de agua y limpiar el filtro de suministro de agua después de una prueba de funcionamiento.
- \* Retire el filtro de suministro de agua usando la herramienta de abertura/cierre incluida con la taza del inodoro o una llave de trinquete, para limpiar el filtro.
- \* Después de limpiar el filtro, abra la válvula de suministro de agua.



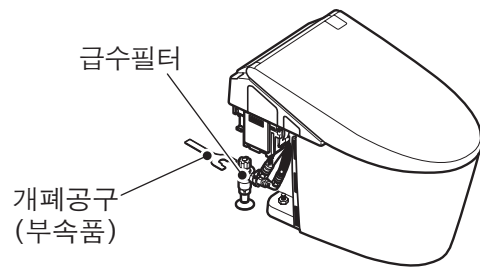
- Asegúrese de que no haya rayas u otros daños en la superficie de cerámica. Si se presiona o roza la superficie de cerámica con fuerza contra metales (correas de relojes, hebillas de cinturones, etc.), puede que queden marcas de rayas negras o plateadas en la superficie. Si ese es el caso, elimine las rayas frotando suavemente con detergente abrasivo, etc.
- Como puede que quede suciedad invisible tal como aceite (agente de calafateado, adhesivo para tuberías, etc.) en la superficie de la taza del inodoro tras el trabajo de instalación, elimine ese tipo de suciedad frotando con un detergente neutro (que no contenga agentes abrasivos). De lo contrario, puede que la descarga de agua de la taza del inodoro no sea completa.

- Após uma operação experimental (descarga), verifique o vaso sanitário para ver se não há substâncias estranhas como rebarbas de corte de tubo, etc. Caso contrário, as substâncias estranhas como ferrugem poderão depositar-se no vaso sanitário.
- Certifique-se de fechar a válvula de fornecimento de água e limpe o filtro de fornecimento de água após uma operação experimental.
- \* Retire o filtro de fornecimento de água usando a ferramenta de abrir/fechar incluída com o vaso sanitário ou uma chave de catraca, e limpe o filtro.
- \* Após a limpeza do filtro, certifique-se de abrir a válvula de fornecimento de água.



- Certifique-se de que não haja arranhões ou outros danos na superfície de cerâmica. Se a superfície de cerâmica for pressionada ou esfregada com força contra metais (pulseiras de relógio, fivelas de cinto, etc.), poderão ser deixadas marcas pretas ou prateadas na superfície. Neste caso, remova as marcas gentilmente esfregando com um detergente abrasivo etc.
- Uma vez que sujeiras invisíveis como óleo (agente de calafetagem, adesivo para tubulação etc.) podem permanecer na superfície do vaso sanitário após o trabalho de instalação, limpe tais sujeiras usando um detergente neutro (que não contenha agente abrasivo). Caso contrário, poderá ocorrer uma descarga incompleta.

- 시운전(세정)후, 양변기 내에 이물질이 없는지 확인해 주십시오 금속 물 때 부착의 원인의 가능성이 있습니다.
- 시운전이 끝나면 반드시 지수전을 닫고 급수필터를 「청소」해 주십시오.
- \* 양변기에 들어 있는 개폐공구 또는 라쳇 렌치 등으로 급수필터를 분리하여 청소해 주십시오.
- \* 필터의 청소후, 반드시 지수전을 열어 주십시오.



- 도기표면에 상처가 없는지 확인해 주십시오. 도기표면에 금속류(시계줄, 벨트의 버클 등)을 강하게 부딪히거나 문지르는 경우 검은색이나 은색 자국이 나는 경우가 있습니다. 위와 같은 상태의 경우에는 연마제가 포함된 세제 등으로 가볍게 문질러서 제거해 주십시오.
- 시공후에는 양변기 내에 기름 등의 보이지 않는 오염물질(코킹제, 배관용 접착제 등)이 묻어있는 경우가 있으므로 화장실용 중성세제(연마제 미포함)를 사용하여 반드시 오염물질을 제거해 주십시오. 양변기 불면이 깨끗하게 세정되지 않는 원인이 됩니다.

